

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 3

Lesson 12: Test – Simple Consonants (d , q , v , r , z , y , c , f)

Dictation – Mloog Sau

Part 1 – Write out the simple consonant and/or the entire word(s).

- | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1) (q)eeb | 2) (y)uam | 3) (c)ua |
| 4) (d)aig | 5) (v)im | 6) roob yeeb |
| 7) cuab yig | 8) daj deev | 9) zej zos |
| 10) quav cawv | 11) vig voog | 12) yaj ceeb |

Matching – Xaiv Kom Yog

Part 2 – Identify the correct translation of the Hmong word(s).

- | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-----------|--------------|
| 1) vaj huam _G_ | 6) zeem muag _A_ | a) vision | f) liar |
| 2) yeeb yam _J_ | 7) yooj yim _E_ | b) savior | g) equality |
| 3) cawm seej _B_ | 8) roog qav _I_ | c) crops | h) destroyed |
| 4) zab dag _F_ | 9) qoob loo _C_ | d) dirty | i) feast |
| 5) qias neeg _D_ | 10) piam sim _H_ | e) easy | j) movie |

Translation – Txhais Kab Lus

Part 3 – Translate the following Hmong sentences to English.

1. Tus dev dub ua luam dev mus rau sab dej tid lawm.
The black dog swam to the other side of the river.
2. Qwj mus kev qeeb, tab sis qwj ho xeem yeej tus luav.
The snail walks slow, but it could beat the rabbit in racing.
3. Vim li cas koj tus kwv tij yuav mob tau hau ua voj ua vias li ko?
Why does your cousin's head hurt like that?

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 3

4. Yog muab roj los qib qe, mas cov qe qab tau laj siab tas hauj sim.
If you use oil to fry the egg, the egg will taste very delicious.
5. Peb lub zos mas loj los loj, dav los dav, muaj kev zom lem tsis paub tas li.
Our village is big and wide, there are endless fun.

Part 4 – Translate the following English sentences into Hmong.

1. In America, you can smoke cigarette, but you cannot smoke opium.
Hauv teb chaws Mes Kas koj haus tau luam yeeb, tab sis haus tsis tau yaj yeeb.
2. This kid has a fast and hot temper, I cannot understand it.
Tus tub no lub siab ceev thiab kub heev, kuv tsis to taub kiag li.
3. Their family will be separated due to the mother addiction to alcohol.
Lawv lub cuab yig yuav sib faib vim tus niam kev quav cawv.
4. I am happy I am finished half way. I think it is getting very easy now.
Kuv zoo siab kuv tas ib tog kev lawm. Kuv xav tias tam sim no nws yooj yim heev lawm.
5. A good savior of a race of people must have a good vision that will bring success to its people.
Ib tus zoo cawm seej rau nws haiv neeg yuav tau muaj zoo zeem muag uas yuav coj tau kev vam meej rau nws haiv neeg.

Reading Comprehension – Nyeem Teb

Part 5 – Read the following dialogue and answer the following questions.

- Pov : See, kuv xav nug koj hais tias yuav ua ib tus neeg zoo, yuav tau ua li cas?
- See: Lo lus nug ko yooj yim teb heev. Yog koj xav paub, kuv mam piav los tau.
- Pov: Pab piav los rau kuv, yeeb vim kuv twb xav tias kuv yog ib tus neeg zoo lawm. Tab sis muaj coob tus neeg hais tias kuv tsis tau zoo no.
- See: Kev yuav ua tau ib tus neeg zoo mas muaj xwb li no: 1) tsis haus luam yeeb, 2) tsis haus dej haus cawv, 3) tsis ua tub sab, 4) tsis ua neeg qia dub, 5) rau siab kawm ntawv (school), 6) pab kwv tij phooj ywg sawv daws, 7) ua lub siab dawb siab zoo, thiab lwm yam uas hais tsis tag. Kuv xav nug koj tias koj puas tau ua tej yam uas kuv tau hais?
- Pov: Es kuv yuav tau ua kom tag li cov koj tau hais ko lov? Kev pab kwv tij, ua neeg siab zoo, rau siab kawm ntawv, tsis ua neeg qia dub, tsis ua neeg tub sab, thiab lwm yam kuv yeej yog lawm, tab sis kuv ho haus me me luam yeeb thiab dej cawv xwb.
- See: Yog koj ua tau li kuv hais ces koj yeej zoo lawm. Tab sis koj ho haus luam yeeb thiab dej caw no ces koj tsis tau zoo tas tas thiab. Paus ob yam ko ces neeg yeej hais tias koj yog neeg zoo lawm.
- Pov: Kuv mam li mus ua li koj tau hais. Ua tsaug(thank you) rau koj cov lus.

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 3

True or False – Tseeb los Cuav?

1. T Pov nug See kom piav kev ua neeg zoo pub rau Pov.
2. F See hais tias yuav piav mas nws tsis yooj yim kiag li.
3. F See piav tias tsis ua tub sab xwb ces yeej zoo lawm.
4. T See piav muaj li 7 yam uas yuav tau ua, lwm tus thiaj tias yus yog neeg zoo.
5. F Pov tau ua peb yam uas See tias tsis zoo.
6. T Pov zoo tas lawm, muaj ob yam uas thiaj tsis zoo xwb.
7. T Pab kwv tij phooj ywg sawv daws yog ib yam zoo.
8. F Pov thiaj See yeej sam tias Pov zoo heev lawm.
9. F See xav kom Pov mus ua peb yam dua es nws thiaj li zoo.
10. T Pov yeej yeem li See tau piav rau nws lawm.

Fill in the Blank – Sau Lo Lus Yog

Part 6 – Fill in the blank with the correct words listed below.

quav cawv	dag dab	tib neeg	zeem muag
ib pawg	xav ciaj	zaub mov	maj mam

1. Ua ib tus tib neeg zoo yuav tau paub tab paub cai, paub kab lig kev cai kom meej.
2. Kev quav yeeb quav cawv yog yam uas yuav ua kom koj muaj kev mob siab.
3. Muaj teeb meem, maj mam hais.
4. Ua neej, xav muaj tsis xav pluag(poor), xav ciaj xwb tsis xav tuag.
5. Koom siab los ua kom tau ib pab, koom plawv(heart) los ua kom tau ib pawg.
6. Zaub mov yog yam yuav los pab tau yus lub cev kom zoo.
7. Dag neeg ces tau kev txaj muag(shame), dag dab ces tau kev tuag.
8. Kuv muaj zoo zeem muag, tab sis kuv tsis rau siab ua ces nws yaj mus lawm.

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 3

Writing – Sau Ntawv

Part 7 – Use all of the 17 simple consonants learned so far to compose a short paragraph, dialogue, or story of anything that you wish to talk about. You must have at least 12 sentences in total.